

\* ProCare Tex 30 C

Data di revisione: 26.06.2023

# 8769998220

Versione: 1 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa 27.06.2023

## **SEZIONE 1: identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

### **1.1. Identificatore del prodotto**

**Nome commerciale**

ProCare Tex 30 C

### **1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

**Uso della sostanza/del miscele**

Neutralizer

### **1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

**Indirizzo/Fornitore**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Str. 29  
33332 Gütersloh  
Nr. telefono +49 5241 89 0  
No. Fax +49 5241 89 2090  
Web: www.miele-professional.com

**Indirizzo/Produttore**

BÜFA Cleaning GmbH & Co. KG  
August-Hanken-Str. 30  
26125 Oldenburg  
Nr. telefono +49 441 9317 0  
No. Fax +49 441 9317 100  
Settore che fornisce informazioni /  
telefono Department product safety / +49 441 9317 108  
E-Mail sds-cleaning@buefa.de

### **1.4. Numero telefonico di emergenza**

Centri Antiveleni (CAV Milano): 02 66101029

## **SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

### **2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

**Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)**

Eye Irrit. 2 H319  
STOT SE 3 H335

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008  
Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

### **2.2. Elementi dell'etichetta**

**Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008****Pittogrammi di pericolo****Avvertenza**

Attenzione

\* ProCare Tex 30 C

Data di revisione: 26.06.2023

# 8769998220

Versione: 1 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa 27.06.2023

**Indicazioni di pericolo**

H319 Provoca grave irritazione oculare.  
H335 Può irritare le vie respiratorie.

**Consigli di prudenza**

P261 Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.  
P280.9 Indossare protezione per occhi.  
P304+P340 IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.  
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.  
P312 In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.  
P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

**Componente(i) pericoloso(i) da indicare nell'etichettatura (Regolamento CE 1272/2008)**

contiene acido citrico

**2.3. Altri pericoli**

Il prodotto non contiene delle sostanze PBT. Il prodotto non contiene nessuna sostanza vPvB. Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo. Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2. Miscele****Componenti pericolosi****acido citrico**

No. CAS	5949-29-1
No. EINECS	201-069-1
Numero di registrazione	01-2119457026-42-XXXX
Concentrazione	>= 25 < 50 %
Eye Irrit. 2	H319
STOT SE 3	H335

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Se inalato**

Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

**In caso di contatto con la pelle**

Lavare subito con acqua e sapone.

**In caso di contatto con gli occhi**

In caso di contatto con gli occhi lavare accuratamente con molta acqua o con una soluzione di lavaggio per occhi. Chiedere subito consiglio medico.

**Se ingerito**

Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua. Chiedere subito consiglio medico.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Nessuna informazione disponibile

\* ProCare Tex 30 C

Data di revisione: 26.06.2023

# 8769998220

Versione: 1 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa 27.06.2023

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Nessuna informazione disponibile

**SEZIONE 5: Misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Anidride carbonica, Polvere estinguente, Getto d'acqua a pioggia

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Con incendio dell'ambiente circostante, si forma pressione e c'è possibilità di pericolo di scoppio.

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Pericolo di scivolamento causato dal prodotto sversato. Utilizzare indumenti protettivi personali.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non immettere nelle fognature o nelle acque di superficie.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, legante universale). Trattare il materiale raccolto secondo il punto "Smaltimento".

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei Sezioni 7 e 8.

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

Recipienti vuoti possono contenere residui del prodotto e si devono quindi maneggiare con precauzione. L'utilizzo ripetuto solo dopo una pulizia professionale. I contenitori che sono stati aperti devono essere richiusi con cura e tenuti diritti in modo da evitare la fuoriuscita del prodotto.

**7.3. Usi finali particolari**

Nessuna informazione disponibile

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale****8.1. Parametri di controllo****Valori limite d'esposizione**

Lista

Non siamo a conoscenza di limiti nazionali di esposizione.

**8.2. Controlli dell'esposizione****Dati di progetto / Misure di igiene**

Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici. Dispositivi di protezione individuale devono essere conformi alla regolamento (CE) N. 2016/425 del Consiglio e le norme CEN che ne conseguono. Le seguenti informazioni sui dispositivi di protezione individuale (DPI) sono da intendersi come suggerimenti. La selezione dei DPI necessari deve essere valutata dal datore

\* ProCare Tex 30 C

Data di revisione: 26.06.2023

# 8769998220

Versione: 1 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa 27.06.2023

di lavoro in funzione delle attività da svolgere e delle condizioni locali. Se durante la valutazione del rischio in loco si determina che non vi è alcun pericolo per il dipendente, non è necessario indossare DPI o l'ambito del DPI da utilizzare può essere adeguato di conseguenza.

**Protezione respiratoria - Nota**

Non necessaria.

**Protezione delle mani**

Guanti resistenti ai prodotti chimici

Materiale idoneo nitrile

Spessore del guanto  $\geq$  0,6 mmTempo di penetrazione  $>$  480 min

Usare guanti adatti. Sono appropriati guanti di protezione per sostanze chimiche, come è stato testato secondo la norma EN 374. Controllare la tenuta/l'impermeabilità prima dell'uso. Nel caso di un riutilizzo volontario dei guanti, pulirli prima di toglierli e farli aerare. Per usi particolari, si raccomanda di controllare la resistenza alle sostanze chimiche dei guanti di protezione sopraccitati insieme al fornitore dei guanti stessi.

**Protezione degli occhi**

Occhiali protettivi ermetici

**Protezione fisica**

Indumenti da lavoro consueti per l'industria chimica.

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche****9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

<b>Stato di aggregazione</b>	liquido	
<b>Colore</b>	da incolore a giallastro	
<b>Odore</b>	inodore	
<b>Punto di fusione</b>		
Osservazioni	non determinato	
<b>Punto di ebollizione</b>		
Osservazioni	non determinato	
<b>Infiammabilità</b>		
Valutazione	non determinato	
<b>Limites d'esplosività</b>		
Osservazioni	non determinato	
<b>Punto di infiammabilità</b>		
Valore	$>$ 100	°C
<b>Temperatura di accensione</b>		
Osservazioni	non determinato	
<b>Decomposizione termica</b>		
Osservazioni	non pertinente	
<b>Solubilità in altri solventi</b>		
	non determinato	
<b>Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (log Pow)</b>		
Osservazioni	non pertinente	
<b>Tensione di vapore</b>		
Osservazioni	non determinato	
<b>Densità</b>		
Valore	circa 1,22	kg/l

\* ProCare Tex 30 C

Data di revisione: 26.06.2023

# 8769998220

Versione: 1 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa 27.06.2023

**Densità di vapore**

Osservazioni non determinato

**caratteristiche delle particelle**

Osservazioni irrilevante (liquido)

**9.2. Altre informazioni****Soglia odore**

Osservazioni Non disponibile

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività****10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se immagazzinato e usato adeguatamente.

**10.2. Stabilità chimica**

Il prodotto è stabile.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Under normal conditions of storage and use, hazardous reactions will not occur.

**10.4. Condizioni da evitare**

Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti.

**Decomposizione termica**

Osservazioni non pertinente

**10.5. Materiali incompatibili**

Nessuna conosciuta

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta per via orale**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Tossicità acuta per via cutanea**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Tossicità acuta per via inalatoria**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Corrosione/irritazione cutanea**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

Valutazione irritante

I criteri di classificazione sono soddisfatti.

**sensibilizzazione**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Mutagenicità**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Tossicità per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Cancerogenicità**

\* ProCare Tex 30 C

Data di revisione: 26.06.2023

# 8769998220

Versione: 1 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa 27.06.2023

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)****Esposizione singola**

I criteri di classificazione sono soddisfatti.

Valutazione Può irritare le vie respiratorie.

**Esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**11.2 Informazioni su altri pericoli****Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'uomo**

Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo.

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche****12.1. Tossicità****Tossicità per i pesci**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

**Tossicità per Daphnia**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

**Tossicità per le alghe**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

**Tossicità per i batteri**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detersivi.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

**Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (log Pow)**

Osservazioni non pertinente

**12.4. Mobilità nel suolo**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB****Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Il prodotto non contiene delle sostanze PBT. Il prodotto non contiene nessuna sostanza vPvB.

**12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino****Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'ambiente**

Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

**12.7. Altri effetti avversi**

\* ProCare Tex 30 C

Data di revisione: 26.06.2023

# 8769998220

Versione: 1 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa 27.06.2023

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

## **SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

### **13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

#### **Rifiuto da scarto di prodotto**

La correlazione con un numero di codice identificativo del reflu in conformità con la Catalogazione Europea dei Rifiuti va effettuata in accordo con lo smaltitore avente competenza regionale.

#### **Contenitori contaminati**

Gli imballaggi completamente svuotati possono essere riciclati.

## **SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

	<b>Trasporto via terra ADR/RID</b>	<b>Trasporto marittimo IMDG/GGVSee</b>
<b>14.1. Numero ONU</b>	Il prodotto non è una merce di pericolo per il trasporto terrestre.	Il prodotto non è una merce di pericolo per i trasporti per via marittima.
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU</b>	-	-
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto</b>	-	-
<b>14.4. Gruppo di imballaggio</b>	-	-
Contrassegno di pericolo		
<b>14.5. Pericoli per l'ambiente</b>	-	-

### **Informazioni per tutti i modi di trasporto**

#### **14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Assicurarsi che persone che trasportano il prodotto sappiano cosa fare in caso di incidente o sversamento.

### **Altre informazioni**

#### **14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO** non pertinente

## **SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

### **15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

#### **Componenti (regolamento (CE) n. 648/2004)**

#### **VOC**

VOC (EC) 0 %

#### **Altre informazioni**

\* ProCare Tex 30 C

Data di revisione: 26.06.2023

# 8769998220

Versione: 1 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa 27.06.2023

Il prodotto non contiene degli ingredienti: identificati nell'elenco di sostanze candidate dell'allegato XIV del regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

## 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questo preparato non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.

## **SEZIONE 16: Altre informazioni**

### **Criteria di classificazione e metodo applicati per derivare la classificazione della miscela ai sensi del Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP):**

Eye Irrit. 2	H319	Metodo di calcolo
STOT SE 3	H335	Metodo di calcolo

### **Fraasi H del capitolo 2/3**

H319	Provoca grave irritazione oculare.
H335	Può irritare le vie respiratorie.

### **Categorie CLP del capitolo 2/3**

Eye Irrit. 2	Irritazione oculare, Categoria 2
STOT SE 3	Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione singola, Categoria 3

### **Abbreviazioni**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

GGVSee: Gefahrgutverordnung See

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

CAS: Chemical Abstracts Service

EAK: Europäischer Abfallkatalog

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

VOC: Volatile Organic Compound

GefStoffV: Gefahrstoffverordnung

TA Luft: Technische Anleitung zur Reinhaltung der Luft

INCI: International Nomenclature of Cosmetic Ingredients

n.a.g.: nicht anders genannt

MAK: Maximale Arbeitsplatz-Konzentration

AGW: Arbeitsplatzgrenzwert

BGW: Biologischer Grenzwert

TRGS: Technische Regeln für Gefahrstoffe

OEL: Occupational exposure limit

SUVA: Schweizerische Unfallversicherungsanstalt

WEL: Workplace exposure limit

MAC: Maximale aanvaarde concentratie (Netherlands)

MEL: Maximum exposure limits

NOEL: No observable effect level

NOEC: No observable effect concentration

LD: Lethal dose

LC: Lethal concentration

LLC: Lowest lethal concentration

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: Very persistent and very bioaccumulative

SVHC: Substances of very high concern

DNEL: Derived no effect level

DMEL: Derived minimal effect level

PNEC: Predicted no effect concentration

PEC: Predicted environmental concentration

GHS: Globally Harmonized System of classification and Labelling of Chemicals

REACH: Registration, Evaluation, Autohorisation and Restriction of Chemicals



---

\* ProCare Tex 30 C

Data di revisione: 26.06.2023

# 8769998220

Versione: 1 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa 27.06.2023

---

UN: United Nations

EG: Europäische Gemeinschaft

EWG: Europäische Wirtschaftsgemeinschaft

EU: European Union

HSNO: Hazardous Substances and New Organisms Act (New Zealand)

ATE: Acute Toxicity Estimate

STOT: Specific Target Organ Toxicity

**Informazioni complementari**

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : \*\*\*

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi